

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 40 (1967)  
**Heft:** 10

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

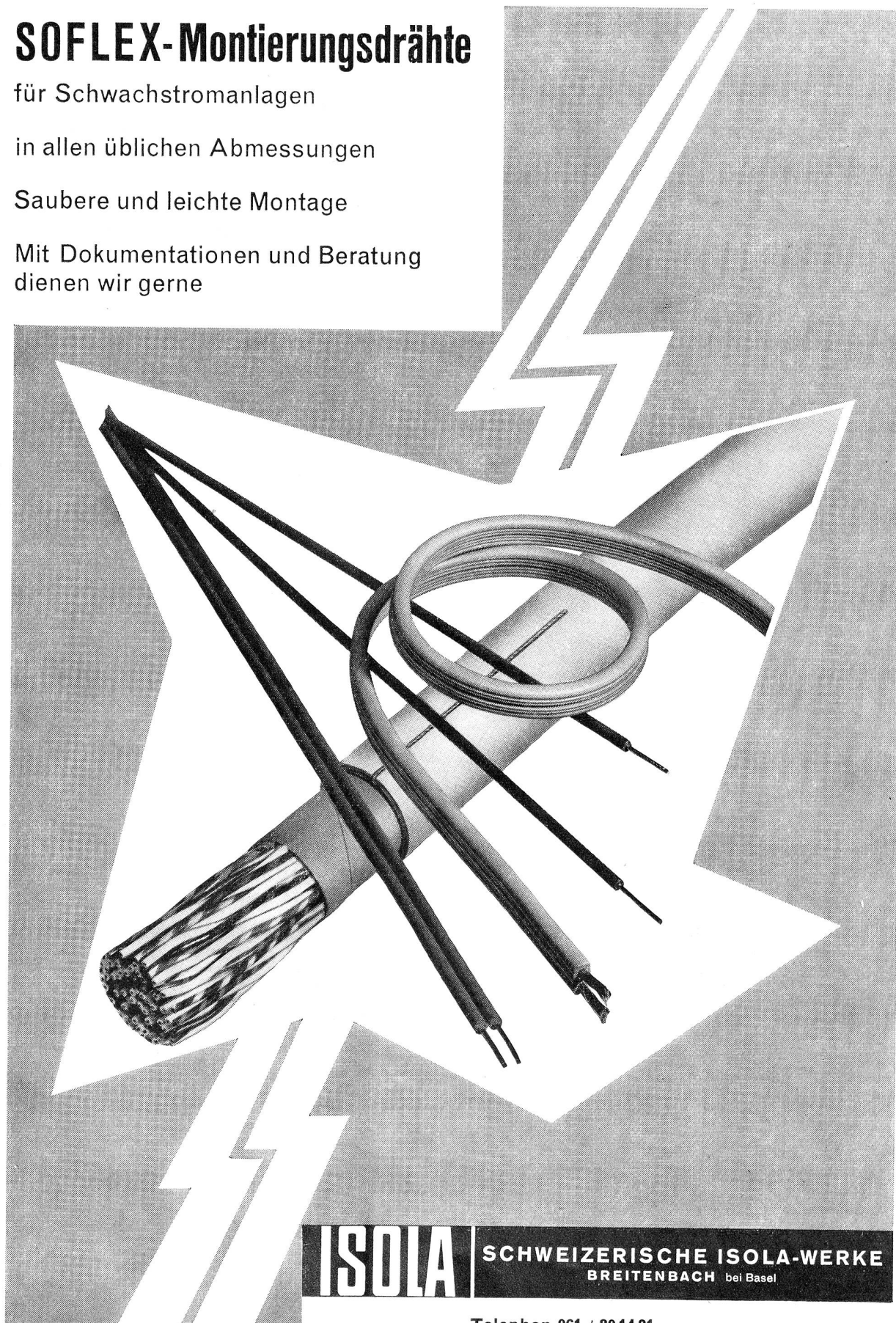
# SOFLEX-Montierungsdrähte

für Schwachstromanlagen

in allen üblichen Abmessungen

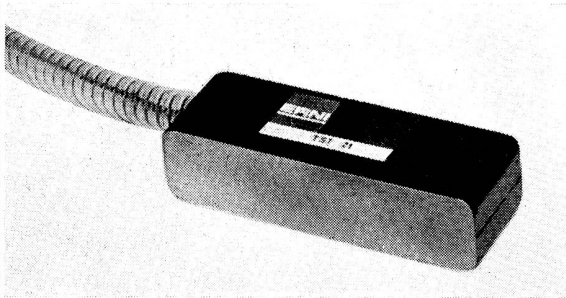
Saubere und leichte Montage

Mit Dokumentationen und Beratung  
dienen wir gerne

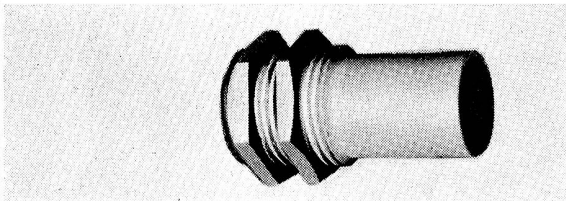


# Umfassendes Lieferprogramm berührunglos arbeitender ANNÄHERUNGS-SCHALTER

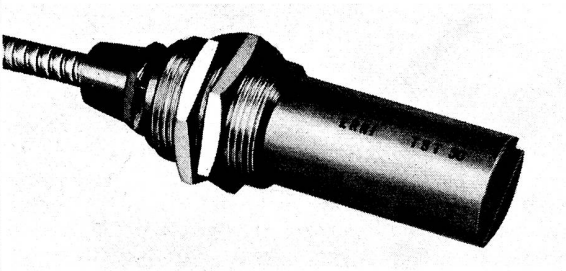
TRANSLIMIT TST EA und TST 21  
Magnetbetätigung



TRANSLIMIT TST ER und TST AR  
Betätigung durch ferromagnetische Materialien



TRANSLIMIT TST 50  
Betätigung durch beliebige Metalle



- Unempfindlichkeit gegen Staub und Feuchtigkeit
- Hohe Schaltleistung
- Wartungsfreier Betrieb
- Betriebssicherheit auch nach langen Schaltpausen
- Sicherheit in explosionsgefährdeten Räumen
- Ausführungen mit Arbeits- oder Wechselkontakten
- Verschiedene Kontaktmaterialien, auch quecksilberbenetzte Kontakte
- Zulässige Umgebungstemperatur  $-40$  bis  $+80^{\circ}\text{C}$
- Sprunghafte Schaltfunktion, auch bei langsamen Bewegungsabläufen
- Elektronisch arbeitender Durchfahrschalter mit eindeutigem Kippverhalten
- Betätigung erfordert keinerlei Kraft
- Keine mechanisch beweglichen Teile
- Metallgehäuse, schirmt gegen elektr. und chem. Einflüsse ab
- Betriebsspannung  $24\text{ V}=\text{}$

Speisegerät, steckbar, mit eingebautem Relais-Ausgang zum direkten Anschluss an  $220\text{ V} \sim$  kann mitgeliefert werden.

**ERNI + CO.**  
Elektro-Industrie  
8306 Brüttisellen-Zürich  
Tel. 051 931212  
Telex 53 699

**ERNI**